

### **CONDIZIONI DI GARANZIA**

QUESTO PRODOTTO E' GARANTITO 2 ANNI PER QUALSIASI DIFETTO DI FABBRICAZIONE. COME VALIDITA' DELLA GARANZIA FA FEDE LA FATTURA DI ACQUISTO

Prodotto e Distribuito da:

PASER s.r.l. Strada Per Poirino 29 Villanova d'Asti (AT), 14019 Italia
Tel. 0039 (0)141 947694 Fax. 0039 (0)141 946000
Servizio tecnico: 0039 (0)141 947676
Orario (8.30-12.30 14.30-18.30) www.paser.it; paser@paser.it

Le informazioni riportate in questo manuale sono puramente a scopo informativo pertanto possono subire modifiche senza preavviso. Al momento della pubblicazione le informazioni risultano corrette ed attendibili. Tuttavia Paser non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da errori od omissioni del presente manuale. Paser si riserva il diritto di migliorare/modificare il prodotto o il manuale senza l'obbligo di notifica agli utenti.

20 Rev 1.14



# MANUALE DI INSTALLAZIONE

### MAESTRO 3.0 BLUE SISTEMA MULTIMEDIALE

rev. 1.14











































Tutti i marchi registrati appartengono ai legittimi proprietari.

### INTRODUZIONE

MAESTRO 3.0 Blue è un riproduttore di file musicali, compatibile con tutte le chiavette USB, iPod e iPhone. Le informazioni di testo come il titolo dei brani, sono visualizzate sul display radio. Il modulo è connesso in serie all'antenna della radio OEM e grazie alla tecnologia FM RDS MAESTRO 3.0 BLUE gestisce le comunicazioni incluse una alta qualità del suono e le informazioni di testo sul display della radio e del veicolo.

Il dispositivo è dotato di sintesi vocale, questa caratteristica offre un elevato grado di sicurezza al guidatore infatti tutte le operazioni sono pronunciate dal modulo.

MAESTRO 3.0 Blue è aggiornabile via USB.

Il controllo delle funzioni avviene direttamente dai comandi al volante del veicolo o tramite radio comando fornito su richiesta.

### PIU' CHE UN RICEVITORE

Il modulo è anche un efficace Vivavoce Bluetooth in grado di gestire la telefonate e la musica tramite il protocollo A2DP.

### **CARATTERISTICHE**

- Vivavoce Bluetooth
- Ricevitore Bluetooth A2DP
- Formati file USB supportati MP3/AAC/WMA/M4A.
- Ingresso audio Jack 3,5mm.
- Menu utente visualizzato sul display radio tramite RDS.
- Sintesi vocale delle maggiori voci di Menu.
- Compatibile con radiocomando supplementare.
- Gestione tramite comandi a volante.
- Modulazione FM stereo su 8 frequenze selezionabili.

### **CONTENUTO**

- 1 manuale utente
- 1 unità centrale
- 1 cablaggio universale di connessione
- 1 cablaggio USB
- 1 microfono

#### Informazioni meccaniche

Misure 87x133x35 mm Peso < 190 gr (senza cavi )

Informazioni tecniche

Voltaggio 12 Volt
Voltaggio massimo 16 Volt
Voltaggio minimo 8 Volt
Assorbimento 190 mA
Assorbimento a riposo Range di Temperatura -20 +70 C



## MAESTRO 3.0 Blue PASER

### **ANOMALIE**

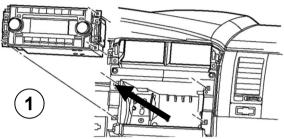
- La banda radio di default è disturbata
- Selezionare una frequenza disponibile tra quelle descritte nel MENU SET UP nel sotto menu FRE-QUENCY a pagina 16.
- L' audio è distorto o troppo basso.
- Verificare che la connessione delle antenne sia corretta.
- Se con USB, esequire una scansione dei files MP3 con MP3GAIN per normalizzare il volume.
- Dopo aver alimentato la centralina i comandi a volante non gestiscono alcuna funzione.
- Verificare innanzitutto la corretta connessione di MAESTRO 3.0 Blue all'alimentazione del veicolo.
- Eseguire un reset di MAESTRO 3.0 Blue come descritto a pagina 7 del presente manuale.
- Verificare che le connessioni CANBUS, GMLAN o Resistive siano eseguite correttamente.
- Verificare che il veicolo sia considerato compatibile.
- Verificare in caso il veicolo sia Resistivo di aver gestito correttamente la programmazione dei tasti del volante.
- La procedura di apprendimento dei comandi a volante resistivi non va a buon fine.
- Eseguire la programmazione dei pulsanti assicurandosi di tenere premuto ogni tasto coinvolto almeno 2 secondi.
- Verificare la compatibilità del veicolo consultando il foglio connessioni.
- Quando si spegne la vettura, MAESTRO 3.0 Blue rimane acceso.
- Verificare le connessioni del sottochiave, se il veicolo è CANBUS il sottochiave non è necessario collegarlo se il veicolo è Resistivo verificare che il sottochiave sia collegato correttamente.
- Non riproduce i file musicali sulla penna USB.
- Assicurarsi che i file siano in formato MP3, AAC, WMA o M4A e che la penna USB sia compatibile.
- E' consigliabile formattare la penna USB in formato FAT 32 e con settori da 512bytes.
- Rimuovere il contenuto dalla chiavetta, formattarla e ricaricare nuovamente i file.
- MAESTRO 3.0 Blue funziona correttamente ma non è possibile entrare nel menu con i comandi a volante.
- Verificare la configurazione disponibile come descritto a pagina 11, 12, 13 e 14. Attenzione perché alcuni modelli non dispongono di pressione prolungata dei tasti.
- All'accensione MAESTRO 3.0 Blue non riproduce automaticamente i file dalla penna USB
- Alcune penne USB non supportano la riproduzione all'avvio, in tal caso rimuovere la penna e riconnetterla
- All'avvio di MAESTRO 3.0 Blue il brano non riparte dal punto esatto in cui si trovava al momento dello spegnimento.
- La possibilità di riprodurre il brano dal punto esatto in cui era rimasto è disponibile solo sulle tracce in formato MP3, altrimenti il brano ripartirà dall'inizio.
- MAESTRO 3.0 Blue non viene rilevato dalla ricerca Bluetooth del telefono
- Assicurarsi di avere il quadro acceso.
- Disattivare il Bluetooth dal telefono e eseguire nuovamente la scansione
- Non viene visualizzato il titolo della traccia durante l'ascolto dell'Audio Blueooth
- Verificare che il dispositivo Bluetooth utilizzato supporti lo standard AVRCP
- Il tasto telefono della vettura non risponde alle chiamate ricevute su MAESTRO 3.0 Bluetooth
- Su alcune vetture il tasto telefono è vincolato a sistemi originali e non può essere utilizzato per la gestione chiamate di MAESTRO 3.0 Blue.

### **INSTALLAZIONE**

MAESTRO 3.0 BLUE è di facile installazione, ad ogni modo è consigliabile richiedere il supporto di personale tecnico qualificato.

E' altamente raccomandato eseguire l'installazione a quadro spento.

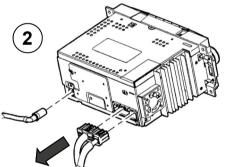
1. La prima operazione da eseguire è la rimozione della radio originale.



2. Scollegare ora il alimentazione della radio.

connettore di

ATTENZIONE SE LA RADIO E' PROVVISTA DI CODICE DI SICUREZZA, ASSICURARSI CHE QUESTO SIA DISPONIBILE.



3. Ora è necessario verificare la tipologia di protocollo relativa ai comandi a volante per eseguire le connessioni in serie del modulo al protocollo in questione.

MAESTRO 3.0 BLUE è in grado di gestire comandi a volante a protocollo CANBUS, GM LAN e Resistivo.

Eseguire le connessioni seguendo gli schemi delle connessioni allegati a questo manuale, per evincerne la logica, è opportune consultare gli esempi a pagina 4.

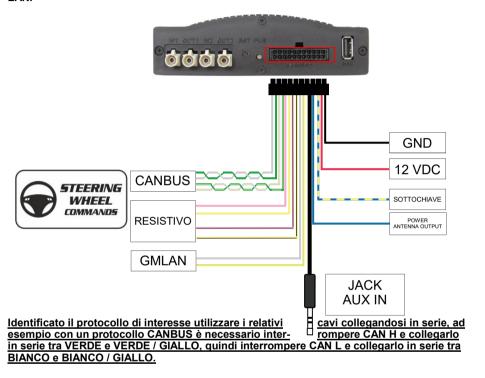
Nel caso in cui il veicolo non fosse equipaggiato di comandi al volante, la gestione sarà eseguita tramite radiocomando (non fornito) seguire la descrizione a pagina 10

### CONNESSIONE ALIMENTAZIONI E COMANDI AL VOLANTE

La sezione interessata è il connettore a 22 vie come sotto evidenziato.

Collegare il cavo ROSSO al positivo 12VDC della radio. Collegare il cavo NERO a massa.

Collegare il cavo BLU-GIALLO di MAESTRO 3.0 BLUE ad un positivo sottochiave. La connessione del cavo BLU-GIALLO non è necessaria se il protocollo del veicolo è CANBUS o GM LAN.



	COLORE CAVO		FUNZIONE
CAVI CANBUS		VERDE	CAN H INGRESSO
		BIANCO	CAN L INGRESSO
		VERDE / GIALLO	CAN H USCITA
		BIANCO / GIALLO	CAN L OUT
CAVI RESISTIVO		ROSA	V1 INGRESSO
		GIALLO	V2 INGRESSO
		ROSA / NERO	V1 USCITA
		GIALLO / NERO	V2 USCITA
CAVI GM LAN		GRIGIO	GMLAN INGRESSO
		GRIGIO / GIALLO	GMLAN USCITA

MENU PRINCIPALE	SOTTOMENU 1	SOTTOMENU 2	SOTTOMENU 3
		VERSION	BACK EXIT
	SYSTEM	UPGRADE SYSTEM	INSERT KEY BACK EXIT
SETUP		AUTO PWR (ON/OFF) RDS TEXT (ON/OFF) BACK EXIT	
	BACK EXIT		
EXIT			

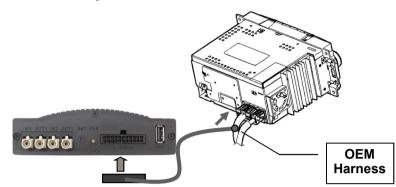
#### SIGNIFICATI

AUTO PWR Accende automaticamente l'interfaccia connettendo una sorgente USB/iPod/AUX. RDS MODE Abilita la visualizzazione delle informazioni estese sul campo RDS TEXT.



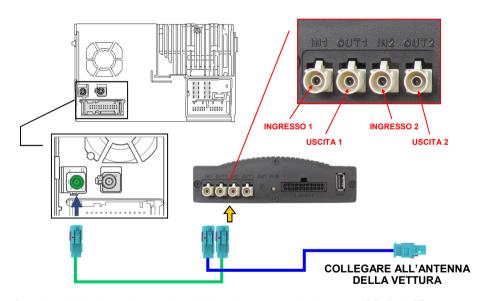
MENU PRINCIPALE SOTTOMENU 1 SOTTOMENU 2 SOTTOMENU 3 FIRST ROOT (MUSIC) (USB) FOLDER FOLDERS LIST BACK EXIT (IPOD) (USB) (A2DP) (SOURCE) (AUXIN BACK EXIT RANDOM (ON/OFF) REPEAT (ON/OFF) BACK (USB) EXIT NAVI (ON/OFF) DETECT (ON/OFF) (AUX) BACK EXIT AUTOCONN. (ON/OFF) AUTOPLAY (ON/OFF) (A2DP) BACK EXIT A2DP (ON/OFF) HFK (ON/OFF) ВТ BACK EXIT 87.70MHz 87.90MHz 88.10MHz 88.30MHz 88.50MHz FREQUENCY 88.70MHz 88.90MHz SETUP 89.10MHz BACK EXIT ITALIAN ENGLISH LANG3 LANGUAGE LANG4 BACK EXIT WELCOME MSG (ON/OFF) MENU MSG (ON/OFF) EVENTS MSG (ON/OFF) BEEPS (ON/OFF) VOICE BÀCK EXIT BACK EXIT VERSION INSERT KEY BACK UPGRADE VOICE EXIT **BACK** 

Eseguite le connessioni, collegare il cablaggio all'ingresso di MAESTRO 3.0 BLUE e ricollegare il connettore OEM alla radio originale



Ora è necessario eseguire le connessioni antenna collegando in serie alla radio le antenne di MAESTRO 3.0 BLUE.

Sotto è descritta la connessione antenna FAKRA che può essere presente in 3 versioni differenti, sono disponibili comunque kit di plastiche per essere compatibili con le varie casistiche.



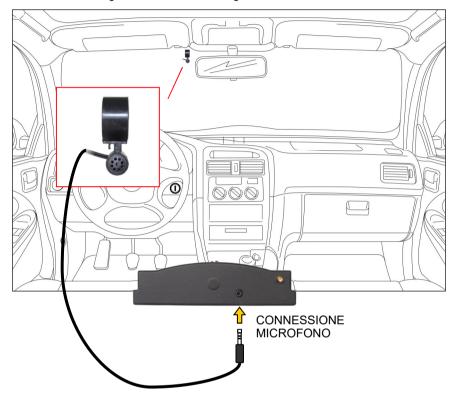
Oltre ai suddetti adattatori sono disponibili anche le connessioni antenna, ISO, DIN, GT5 E numerosi altre.

ATTENZIONE A RISPETTARE SEMPRE GLI INGRESSI E LE USCITE

## MAESTRO 3.0 Blue PASER

### CONNESSIONE MICROFONO

Fissare il microfono in modo tale da direzionarlo verso il conducente. Stendere il cavo e collegarlo al modulo tramite l'ingresso Jack.

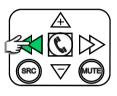


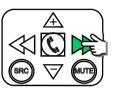
### **MENU**

MAESTRO 3.0 Blue dispone di un menu utente che, quando richiamato, viene visualizzato sul display della radio tramite l'RDS. Inoltre lo stesso menu viene scandito dalla sintesi vocale. Il menu può essere navigato tramite il telecomando (opzionale) o tramite i comandi al volante (per le versioni compatibili).

Per accedere al menu utilizzando telecomando, è necessario eseguire la funzione come indicato a pagina 13. Con i comandi al volante l'accesso al menu si esegue premendo a lungo il tasto SRC o, se la vettura fosse sprovvista del tasto SRC, eseguendo la sequenza SEEK - / SEEK + / SEEK - / SEEK +.

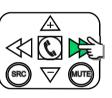






Per scorrere le voci del menu si utilizzano i tasti freccia del telecomando o con i comandi a volante i tasti seek.

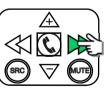




Per accedere ai sottomenu o per confermare una scelta, effettuare una pressione breve sul tasto A del telecomando mentre, con i comandi al volante, con la pressione breve del tasto SRC o, se i comandi fossero sprovvisti di tasto SRC, eseguendo la sequenza SEEK + / SEEK -.







La gestione del menu permette di eseguire tutte le impostazioni desiderate.

Tutte le gestioni possibili sono visualizzate tramite il display della radio e anche enunciate dalla sintesi vocale.

Il menu comprende una serie di sottomenu.

L'organizzazione del menu è ad albero ed è gestita come descritta nella tabella seguente.

Il telecomando può essere opzionale o incluso in base al codice prodotto richiesto.

Configurazione 4: (-)

Pressione Breve

Pressione Prolungata

FUNZIONE	VETTURE SENZA PRESSIONE PROLUNGATA DEI TASTI	VETTURE CON PRESSIONE PROLUNGATA DEI TASTI	
ON/OFF	$\bigcirc \oplus \bigcirc \oplus$	$\bigcirc \oplus \bigcirc \oplus$	
Volume +	$\oplus$	$\oplus$	
Volume -	Θ	Θ	
Traccia successiva	lacksquare	lacksquare	
Traccia precedente	•	(4)	
Playlist/Cartella successiva	❷ ❷	(N)	
Playlist/Cartella precedente	❷ ❷	(A)	
Play/Pausa	SRC	SRC	
Source	SRC SRC	SRC SRC	
FUNZIONI MENU			
Menu	SRC SRC SRC	SRC	
Menu Avanti	(A)	<b>(</b>	
Menu Indietro	(4)	(4)	
Conferma Menu	SRC	SRC	
FUNZIONI TELEFONO			
Rifiuta	(6)	(8)	
Rispondi	9	9	
Volume -	(4)	K	
Volume +	lacksquare	lacksquare	



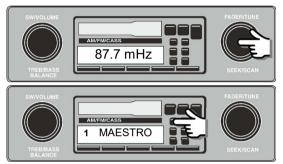
Su alcune vetture i tasti telefono è legato a sistemi Bluetooth OEM e pertanto non è utilizzabile per il controllo di MAESTRO 3.0 Blue

### ATTIVAZIONE E SINTONIZZAZIONE

Eseguite le connessioni accendere il quadro. Il LED del modulo si accenderà VERDE.



Il sistema di default trasmetterà sulla frequenza 87.7 Mhz, quindi impostarla sulla radio e memorizzarla su una delle stazioni preferite.

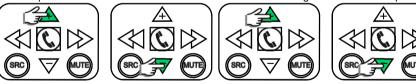


Ora ad ogni accensione del quadro vettura il modulo si accenderà automaticamente e la sintesi vocale pronuncerà il messaggio di benvenuto:

"MAESTRO VI AUGURA BŬŎN ASCOLTO".

La riproduzione inizierà immediatamente e I testi RDS verranno visualizzati sul display auto e radio

Per spegnere il modulo bisogna eseguire la sequenza di tasti VOL+ VOL—VOL+ VOL - : Una volta spento il sistema non si riaccenderà fino a che non si eseguirà nuovamente questa



sequenza dai comandi al volante.



In caso di anomalia di funzionamento dei comandi al volante o di spostamento su una nuova vettura eseguire un reset di MAESTRO 3.0 BLUE premendo il pulsantino del modulo fino allo spegnimento del LED





MAESTRO 3.0 Blue PASER

La visualizzazione delle voci del menu e di titoli dei file contenuti nelle sorgenti audio sono disponibili grazie alla gestione dell'RDS da parte di MAESTRO 3.0 BLUE.

Pertanto con la funzione RDS attiva sulla radio, tutte le operazioni sono visualizzate anche sul display della radio e, nel caso di radio OEM, anche sul display del veicolo (se la radio originale scrive anche su questo).

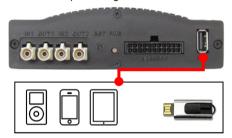
Le voci del menu visualizzate sono uguali per tutte le lingue, cioè sono impostate di default in inglese.

Per i titoli dei file, invece, MAESTRO 3.0 BLUE controlla il dato del TAG mp3, se questo è presente lo visualizza fino ad un massimo di 64 caratteri, se questo invece non è disponibile, MAESTRO 3.0 BLUE visualizzerà il nome del file per un massimo di 64 caratteri.

Anche le cartelle sono visualizzate dal display, e anche in questo caso MAESTRO 3.0 BLUE visualizza solo i primi 64 caratteri, pertanto suggeriamo di nominare le cartelle con max 64 caratteri.

### **USB / IPOD**

MAESTRO 3.0 BLUE è in grado di gestire chiavette USB e dispositivi iPod / iPhone / iPad. L'unità ha una porta USB e ad essa si può collegare direttamente le unità sopra menzionate.



La riproduzione si avvierà automaticamente alla connessione del dispositivo USB, tuttavia sarà sempre possibile cambiare la sorgente ascoltata tramite il menù dell'interfaccia.



Paser non garantisce la compatibilità con tutti i modelli di chiavette USB in commercio. Nel caso in cui una chiavetta USB non venga riconosciuta dal modulo, effettuare una formattazione in formato FAT32 e provare nuovamente.

### **INGRESSO AUDIO AUSILIARIO**

MAESTRO 3.0 BLUE è dotato di un ingresso audio ausiliario che consente di collegare qualsiasi dispositivo dotato di una uscita audio di tipo Jack 3.5 mm.

L'audio viene rilevato automaticamente e l'interfaccia passerà a questa sorgente nel momento in cui verrà rilevato.





In caso il segnale audio fornito all'interfaccia abbia un volume troppo alto è possibile che l'interfaccia trasmetta un audio distorto, tuttavia se il segnale fornito dovesse essere troppo basso potrebbe non essere rilevato automaticamente.

**Configurazione 3:** 



) Pressione Breve



**Pressione Prolungata** 

FUNZIONE	VETTURE SENZA PRESSIONE PROLUNGATA DEI TASTI	VETTURE CON PRESSIONE PROLUNGATA DEI TASTI	
ON/OFF	$\bigcirc \oplus \bigcirc \oplus$	$\bigcirc \oplus \bigcirc \oplus$	
Volume +	<b>(+)</b>	<b>+</b>	
Volume -	Θ	Θ	
Traccia successiva	Ð	$oldsymbol{\Theta}$	
Traccia precedente	(4)	•	
Playlist/Cartella successiva	❷ ❷	<b>(•)</b>	
Playlist/Cartella precedente	▶ •	( <b>k</b> )	
Play/Pausa	SRC	SRC	
Source	SRC SRC	SRC SRC	
FUNZIONI MENU			
Menu	SRC SRC SRC	SRC	
Menu Avanti	Ð	$oldsymbol{\Theta}$	
Menu Indietro	•	•	
Conferma Menu	SRC	SRC	
FUNZIONI TELEFONO			
Rifiuta	NON DISPONIBILE	<u> </u>	
Rispondi	9	<u></u>	
Volume -	(4)	(8)	
Volume +	lacksquare	lacksquare	



Su alcune vetture i tasti telefono è legato a sistemi Bluetooth OEM e pertanto non è utilizzabile per il controllo di MAESTRO 3.0 Blue

Configurazione 2: (-)

RC) Pressione Breve

Pressione Prolungata

FUNZIONE	VETTURE SENZA PRESSIONE PROLUNGATA DEI TASTI	VETTURE CON PRESSIONE PROLUNGATA DEI TASTI	
ON/OFF	$\bigcirc \oplus \bigcirc \oplus$	$\bigcirc \oplus \bigcirc \oplus$	
Volume +	$\oplus$	$\oplus$	
Volume -	Θ	$\bigcirc$	
Traccia successiva	lacksquare	lacktriangle	
Traccia precedente	•	(4)	
Playlist/Cartella successiva	❷ ❷	lacksquare	
Playlist/Cartella precedente	❷ ❷	(A)	
Play/Pausa	SRC	SRC	
Source	SRC SRC	SRC SRC	
FUNZIONI MENU			
Menu	SRC SRC SRC	SRC	
Menu Avanti	Ð	•	
Menu Indietro	(4)	(4)	
Conferma Menu	SRC	SRC	
FUNZIONI TELEFONO			
Rifiuta	(4)	K	
Rispondi	Ð	(A)	
Volume -	NON DISPONIBILE	NON DISPONIBILE	
Volume +	NON DISPONIBILE	NON DISPONIBILE	

### **FUNZIONI BLUETOOTH**

MAESTRO 3.0 Blue integra un vivavoce e un ricevitore audio Bluetooth grazie al quale è possibile ascoltare la musica del proprio dispositivo senza fili.

La gestione delle chiamate e della musica è controllabile direttamente dai comandi al volante del veicolo o dal telecomando dell'interfaccia.

### ASSOCIAZIONE BLUETOOTH

L'associazione dispositivo Bluetooth su MAESTRO 3.0 Blue non richiede nessun PIN, è sufficiente eseguire una scansione Bluetooth dal proprio dispositivo e accoppiare l'apparecchio alla voce "Maestro Blue" trovata.

MAESTRO 3.0 Blue eseguirà la connessione automatica all'ultimo dispositivo associato ad ogni avvio.



### **AUDIO BLUETOOTH**

Integrato nell'interfaccia è presente un ricevitore che supporta la tecnologia A2DP e AVRCP, grazie al quale è possibile ascoltare la musica dal proprio cellulare direttamente tramite l'interfaccia, visualizzando i titoli sul display della radio e gestendo la riproduzione tramite i comandi al volante o il telecomando.





### **CONTROLLO FUNZIONI DA TELECOMANDO**

MAESTRO 3.0 Blue può essere controllato anche tramite un telecomando wireless. Di seguito viene descritta la procedura.



ON	PRESSIONE BREVE TASTO D
OFF	SELEZIONARE OFF DAL MENU o PRESSIONE LUNGA TASTO D
Traccia / Canale successivo	PRESSIONE BREVE TASTO C
Traccia / Canale precedente	PRESSIONE BREVE TASTO B
Playlist/Cartella/Canale Pre- ferito successivo	PRESSIONE LUNGA TASTO C
Playlist/Cartella/Canale Pre- ferito precedente	PRESSIONE LUNGA TASTO B
Entrata nel Menu	PRESSIONE LUNGA TASTO A
Menu Avanti	PRESSIONE BREVE TASTO C
Menu Indietro	PRESSIONE BREVE TASTO B
Conferma Menu	PRESSIONE BREVE TASTO A
Play/Pausa	PRESSIONE BREVE TASTO A
Rispondi	PRESSIONE BREVE TASTO A
Rifiuta	PRESSIONE BREVE TASTO D

### CONTROLLO FUNZIONI CON COMANDI A VOLANTE

MAESTRO 3.0 Blue può essere controllato con il telecomando ma anche con i comandi al volante (secondo le compatibilità).

Naturalmente in base ai pulsanti disponibili sul volante si potrà controllare MAESTRO 3.0 Blue.

Non tutte le vetture CANBUS presentano l'informazione della pressione prolungata del tasto e per questo motivo, dove possibile, sono state aggiunte delle sequenze per esequire determinate funzioni.

Configurazione 1: (-)(+)(-) Pressione Breve

Pressione Prolungata

The solution of the solution o			
FUNZIONE	VETTURE SENZA PRESSIONE PROLUNGATA DEI TASTI	VETTURE CON PRESSIONE PROLUNGATA DEI TASTI	
ON/OFF	$\ominus \oplus \ominus \oplus$	$\ominus \oplus \ominus \oplus$	
Volume +	$\oplus$	$\oplus$	
Volume -	Θ	Θ	
Traccia successiva	Ð	$oldsymbol{\Theta}$	
Traccia precedente	(4)	•	
Playlist/Cartella successiva	❷ ❷	<b>(P)</b>	
Playlist/Cartella precedente	▶ •	(6)	
Play/Pausa	NON DISPONIBILE	NON DISPONIBILE	
Source	NON DISPONIBILE	NON DISPONIBILE	
FUNZIONI MENU			
Menu	$lackbox{1}{lackbox{1}{B}}$	$oldsymbol{\Theta}$	
Menu Avanti	<b>(P)</b>	<b>(</b>	
Menu Indietro	(4)	(4)	
Conferma Menu	(▶) (◄)	▶ •	
FUNZIONI TELEFONO			
Rifiuta	(4)	R	
Rispondi	<b>(</b>	( <u>N</u> )	
Volume -	NON DISPONIBILE	NON DISPONIBILE	
Volume +	NON DISPONIBILE	NON DISPONIBILE	